Porównanie tłumaczeń Wyjścia 24:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do Mojżesza: Wstąp do JAHWE, ty i Aaron, Nadab\* i Abihu\*\* oraz siedemdziesięciu ze starszych Izraela\*\*\* i złóżcie pokłon z daleka,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Nadab, נָדָב (nadaw), czyli: szczodry, szlachetny, chętny. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Abihu, אֲבִיהּוא (’awihu’), czyli: moim ojcem jest On, zob. <x>290 43:25</x>. PS dod. imiona dwóch pozostałych synów Aarona: Eleazara i Itamara. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) starszych Izraela, <x>20 24:1</x>L. [↑](#footnote-ref-4)